Page 8

STEP F

If more than six persons live here, you will need an extra questionnaire; call 1-877-777-2011.

Please make sure that you have answered Questions 1 to 10.

You have now completed your questionnaire. Please mail it today.

If you have lost the return envelope, please mail the questionnaire to:
Statistics Canada, PO BOX 99998, STN FED-GOVT, Ottawa, ON K1A 9Z8.

Thank you for your cooperation.

COMMENTS

FOR INFORMATION ONLY

REASONS WHY WE ASK THE QUESTIONS

Steps A to D and Question 1 are asked to determine who should complete this questionnaire. Questions 2 to 6 are asked to learn about the living arrangements of people living in Canada. This information is used for planning social programs, such as Old Age Security and the Canada Child Tax Benefit. It is also used by towns and cities to plan a variety of services such as day care centres, schools, police and fire protection. Questions 7, 8 and 9 provide information to determine the need for language services in English and French according to the *Official Languages Act*, and are used to implement programs that protect the rights of Canadians under the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Question 10 provides each person with the opportunity to make an informed decision about what happens to his or her personal census information in 92 years.

THE LAW PROTECTS WHAT YOU TELL US

The confidentiality of your census responses is protected by law. All Statistics Canada employees have taken an oath of secrecy. Your personal census information cannot be given to anyone outside Statistics Canada without your consent. This is your right.

Your census information will be retained in accordance with legislative requirements and will be stored securely. You can ask to see the information about yourself on your 2011 Census questionnaire after November 2011. To do this, write the Privacy Coordinator, Statistics Canada, 25th Floor, R.H. Coats Building, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

2011 CENSUS   2A

COMPLETE ONLINE AT

www.census2011.gc.ca

SECURE ACCESS CODE

Ce questionnaire est disponible en français 1-877-777-2011

Prov.	CD	CU	VN	VR line no.	CLD	Forms 3	Questionnaire No.

of

FOR INFORMATION ONLY

Message from the Chief Statistician of Canada

The census has always provided a portrait of our people and the places in which we live. The 2011 Census will continue this tradition.

To be part of this new portrait of Canada, please complete your census questionnaire within the next 10 days. To complete it online, use the website and the secure access code at the top of this page or, alternatively, complete and return the paper version in the enclosed envelope.

By law, every household must complete a census questionnaire. By the same law, your responses will be kept confidential. Census information is important for your community and is vital for planning services such as schools, daycare, police services and fire protection.

Your information may be used by Statistics Canada in support of our other surveys or for analysis.

Thank you for your cooperation.

⊗ Complete your Census questionnaire:
- **ONLINE** at www.census2011.gc.ca by using the secure access code printed above. OR
- **ON PAPER**, please print using `CAPITAL LETTERS`.

This information is collected under the authority of the *Statistics Act*, R.S.C. 1985, c. S-19, and must be provided by law.

ANY QUESTIONS?
- **www.census2011.gc.ca**
- **Call us free of charge 1-877-777-2011**
- **TTY users call 1-866-753-7083**

CONFIDENTIAL WHEN COMPLETED

STEP A

1. Print your telephone number: (   ) -   -

2. Complete this section if there is no printed address in the address space above or if the printed address does not correspond to this dwelling.

No. and street or lot and concession   Apt. no.

City, municipality, town, village, Indian reserve   Province/territory   Postal code

---

Page 2

STEP B

1. **How many persons usually live at this address as of May 10, 2011, including yourself?**
Include all persons who have their main residence at this address, even if they are temporarily away.
See the instructions on page 3 *(joint custody, students, permanent residents, secondary residence, etc.)*.

← Number of persons

2. **Including yourself, list below all persons who usually live here.**
Begin the list with an **adult** followed, if applicable, by that person's **spouse** or **common-law partner** and by their **children**. Continue with all other persons who usually live at this address.

	FAMILY NAME	GIVEN NAME
Person 1		
Person 2		
Person 3		
Person 4		
Person 5		
Person 6		
Person 7		
Person 8		
Person 9		
Person 10		

FOR INFORMATION ONLY

STEP C

Did you leave anyone out of Step B because you were not sure the person should be listed?
(For example, a person living at this address who has another home, a person temporarily away, etc.)

○ No
○ Yes → Specify the name, the relationship and the reason.

Name(s) and relationship

Reason

STEP D

1. **Is anyone listed in Step B a farm operator who produces at least one agricultural product intended for sale?** (Crops, livestock, milk, poultry, eggs, greenhouse or nursery products, Christmas trees, sod, honey, bees, maple syrup products, furs, etc.)

○ No → **Go to Step E**   ○ Yes

2. **Does this farm operator make the day-to-day management decisions related to the farm?**

○ No   ○ Yes

STEP E

Copy the names in Step B to Question 1, at the top of pages 4 to 7.
Keep the same order.
If more than six persons live here, you will need an extra questionnaire; call 1-877-777-2011.

Page 3

1. WHOM TO INCLUDE IN   **STEP B**

- All persons who have their **main residence** at this address on May 10, 2011, including newborn babies, room-mates and persons who are temporarily away;
- **Canadian citizens**, **permanent residents** (landed immigrants), persons asking for **refugee status** (refugee claimants), persons from **another country** with a **work** or **study permit** and family members living here with them;
- Persons staying at this address temporarily on May 10, 2011 who have **no main residence elsewhere**.

2. WHERE TO INCLUDE PERSONS WITH MORE THAN ONE RESIDENCE

- **CHILDREN IN JOINT CUSTODY** should be included in the home of the parent where they live most of the time. Children who spend equal time with each parent should be included in the home of the parent with whom they are staying on May 10, 2011.
- **STUDENTS** who return to live with their parents during the year should be included at their parents' address, even if they live elsewhere while attending school or working at a summer job.
- **SPOUSES OR COMMON-LAW PARTNERS TEMPORARILY AWAY** who stay elsewhere while working or studying should be listed at the main residence of their family, if they return periodically.
- **PERSONS IN AN INSTITUTION** for **less than six months** (for example, in a home for the aged, a hospital or a prison) should be listed at their usual residence.

FOR INFORMATION ONLY

IF THIS ADDRESS IS:

○ a **SECONDARY RESIDENCE** (such as a cottage) for **ALL PERSONS** who stayed here on May 10, 2011 (all these persons have their main residence elsewhere in Canada), mark this circle. Print your name, your telephone number and **your main residence address** at the bottom of this page. Do not answer other questions.

○ a **DWELLING OCCUPIED ONLY BY RESIDENTS OF ANOTHER COUNTRY VISITING CANADA** (for example, on vacation or on a business trip), mark this circle. Print your name, your telephone number and **your country of residence** at the bottom of this page. Do not answer other questions.

○ the **HOME OF A GOVERNMENT REPRESENTATIVE OF ANOTHER COUNTRY** (for example, embassy or high commission) and family members, mark this circle. Print your name, your telephone number and **the country that you represent** at the bottom of this page. Do not answer other questions.

Name

Telephone number

(   ) -   -

No. and street, city, province or territory/country

Mail this questionnaire in the enclosed envelope today.

Page 4 / Page 5

	PERSON 1	PERSON 2	PERSON 3	PERSON 4	PERSON 5	PERSON 6
1 NAME — In the spaces provided, copy the names in the same order as in **Step B**. Then answer the following questions for **each** person.	Family name / Given name	Family name / Given name	Family name / Given name	Family name / Given name	Family name / Given name	Family name / Given name

⚠ **Unfold and complete Questions 2 to 10 on pages 4, 5, 6 and 7 for each person.**

2 SEX

	PERSON 1	PERSON 2	PERSON 3	PERSON 4	PERSON 5	PERSON 6
	○ Male ○ Female	○ Male ○ Female	○ Male ○ Female	○ Male ○ Female	○ Male ○ Female	○ Male ○ Female

3 DATE OF BIRTH AND AGE

Day Month Year

Example: | 2 3 | 0 2 | 1 9 7 4 | If exact date is not known, enter best estimate.

Age | 3 7 | For children under the age of 1, enter 0.

Day Month Year ... Age (repeated for Persons 1–6)

4 MARITAL STATUS — Mark "⊗" one circle only.

Options	Persons 1–6
○ Never legally married	
○ Legally married (and not separated)	
○ Separated, but still legally married	
○ Divorced	
○ Widowed	

5 Is this person living with a common-law partner?

Common-law refers to two people who live together as a couple but who are not legally married to each other.

○ Yes ○ No (for each person)

FOR INFORMATION ONLY

6 RELATIONSHIP TO PERSON 1

For **each** person usually living here, describe his or her relationship to Person 1.

Mark "⊗" or specify one response only.

Adopted children should be considered sons and daughters.

Children in joint custody should be included in the home of the parent where they live most of the time.

Children who spend equal time with each parent should be included in the home of the parent with whom they are staying on May 10, 2011.

For all children, please consider the relationship to Person 1 and Person 2.

If none of the choices apply, specify this person's relationship to Person 1 under "Other".

Examples of "Other" relationships to Person 1:
- brother-in-law or sister-in-law
- niece or nephew
- grandfather or grandmother
- room-mate's son or daughter
- lodger's husband or wife
- employee
- etc.

Person 1: ⊗ PERSON 1

Person 2:
- ○ **Opposite-sex** husband or wife of Person 1
- ○ **Opposite-sex** common-law partner of Person 1
- ○ **Same-sex** married spouse of Person 1
- ○ **Same-sex** common-law partner of Person 1
- ○ Son or daughter of Person 1 only
- ○ Son-in-law or daughter-in-law of Person 1
- ○ Grandchild of Person 1
- ○ Father or mother of Person 1
- ○ Father-in-law or mother-in-law of Person 1
- ○ Brother or sister of Person 1
- ○ Foster child
- ○ Room-mate, lodger or boarder
- ○ Other — Specify

Persons 3–6:
- ○ Son or daughter of both Persons 1 and 2
- ○ Son or daughter of Person 1 only
- ○ Son or daughter of Person 2 only
- ○ Son-in-law or daughter-in-law of Person 1
- ○ Grandchild of Person 1
- ○ Father or mother of Person 1
- ○ Father-in-law or mother-in-law of Person 1
- ○ Brother or sister of Person 1
- ○ Foster child
- ○ Room-mate, lodger or boarder
- ○ Other — Specify

FOR INFORMATION ONLY

⚠ **CONTINUE TO THE TOP OF PAGE 6.**

Page 6 / Page 7

	PERSON 1	PERSON 2	PERSON 3	PERSON 4	PERSON 5	PERSON 6
NAME — Repeat the name of each person in the same order. Then answer the following questions for **each** person.	Family name / Given name	Family name / Given name	Family name / Given name	Family name / Given name	Family name / Given name	Family name / Given name

7 Can this person speak English or French well enough to conduct a conversation?

Mark "⊗" one circle only.

Options	Persons 1–6
○ English only	
○ French only	
○ Both English and French	
○ Neither English nor French	

8 (a) What language does this person speak most often at home?

- ○ English
- ○ French
- ○ Other — Specify [ ]

(b) Does this person speak any other languages on a regular basis at home?

- ○ No
- ○ Yes, English
- ○ Yes, French
- ○ Yes, Other — Specify [ ]

FOR INFORMATION ONLY

9 What is the language that this person first learned at home in childhood and still understands?

If this person no longer understands the first language learned, indicate the second language learned.

- ○ English
- ○ French
- ○ Other — Specify [ ]

FOR INFORMATION ONLY

If you are answering on behalf of other people, please consult each person.

10 This question is for all persons listed on the questionnaire.

Only if you mark "YES" to this question will your census responses and family history be part of the historical record of Canada. A "YES" means your census responses will be available to family members and historical researchers, **92 years after the 2011 Census, in 2103**.

If you mark "NO" or leave the answer blank, your census responses will never be made available to future generations.

Does this person agree to make his or her 2011 Census information available in 2103 (92 years after the census)?

○ Yes ○ No (for each person)

2A

Column 1 (Page 8)

ÉTAPE F

Si plus de six personnes vivent ici, vous aurez besoin d'un second questionnaire; composez le 1-877-777-2011.

Assurez-vous d'avoir répondu aux questions 1 à 10.

Vous avez maintenant rempli votre questionnaire. Veuillez le mettre à la poste dès aujourd'hui.

Si vous avez perdu l'enveloppe, veuillez le poster à l'adresse suivante :
Statistique Canada, CP 99998, SUCC FED-GOUV, Ottawa, ON K1A 9Z8.

Nous vous remercions de votre collaboration.

COMMENTAIRES

RAISONS POUR LESQUELLES LES QUESTIONS SONT POSÉES

Les étapes A à D ainsi que la question 1 nous permettent de déterminer qui doit remplir ce questionnaire. Les questions 2 à 6 nous renseignent sur la situation domestique et familiale des personnes vivant au Canada. Ces données servent à la planification de programmes sociaux, tels ceux de la Sécurité de la vieillesse et la Prestation fiscale canadienne pour enfants. De plus, elles sont utilisées par les municipalités pour planifier un éventail de services comme les garderies, les écoles, ainsi que les services de police et de protection contre les incendies. Les questions 7, 8 et 9 fournissent des données qui permettent de déterminer les besoins en matière de services en français et en anglais conformément à la *Loi sur les langues officielles* et de mettre en œuvre des programmes qui protègent les droits des Canadiens et des Canadiennes en vertu de la *Charte canadienne des droits et libertés*. La question 10 permet à chaque personne de prendre une décision éclairée au sujet de ce qu'il adviendra dans 92 ans aux renseignements personnels qu'elle fournit au recensement.

LA LOI PROTÈGE LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS NOUS FOURNISSEZ

La loi protège la confidentialité des réponses que vous fournissez au recensement. Tout le personnel de Statistique Canada doit prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels du recensement ne peuvent être transmis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada sans votre consentement. C'est votre droit.

Vos renseignements du recensement seront conservés conformément aux exigences de la loi et seront entreposés de façon sécuritaire. Vous pouvez demander à voir les renseignements vous concernant dans votre questionnaire du Recensement de 2011 après novembre 2011. Il vous suffit d'écrire au Coordonnateur de la protection de la vie privée, Statistique Canada, 25e étage, immeuble R.-H.-Coats, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Column 2 (Page 2)

RECENSEMENT DE 2011

REMPLISSEZ EN LIGNE À

www.recensement2011.gc.ca

CODE D'ACCÈS SÉCURISÉ

This questionnaire is available in English 1-877-777-2011

Prov.   DR   UC   NV   N° de ligne du RV   DCE   Formules 3   N° de questionnaire

de

Message du statisticien en chef du Canada

Le recensement a toujours brossé un portrait de notre population et des collectivités dans lesquelles nous vivons. Le Recensement de 2011 continuera cette tradition.

Pour faire partie de ce nouveau portrait du Canada, veuillez remplir votre questionnaire du recensement dans les dix prochains jours. Pour le remplir en ligne, utilisez le site Web et le code d'accès sécurisé qui figurent en haut de cette page. Un autre moyen consiste à remplir le questionnaire papier et le retourner dans l'enveloppe ci-jointe.

Selon la loi, chaque ménage doit remplir le questionnaire du recensement. La loi assure aussi que vos réponses demeureront confidentielles. Les données du recensement sont importantes pour votre collectivité et essentielles pour planifier les services publics comme les écoles, les garderies, ainsi que les services de police et de protection contre les incendies.

Il se peut que Statistique Canada utilise vos renseignements pour appuyer ses autres enquêtes ou pour effectuer des analyses.

Je vous remercie de votre collaboration.

⊗ Remplissez votre questionnaire du recensement :
- **EN LIGNE :** à www.recensement2011.gc.ca en utilisant le code d'accès sécurisé ci-dessus.
  OU
- **SUR PAPIER :** Veuillez écrire en LETTRES MAJUSCULES.

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, L.R.C. (1985), ch. S-19. La loi vous oblige à les fournir.

DES QUESTIONS?
- **www.recensement2011.gc.ca**
- **Appelez-nous sans frais au 1-877-777-2011**
- **Pour ATS, composez le 1-866-753-7083**

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

ÉTAPE A

1. Inscrivez votre numéro de téléphone :

2. Remplissez cette partie s'il n'y a aucune adresse dans l'espace pour l'adresse ci-dessus ou si l'adresse qui y figure ne correspond pas à ce logement.

N° et rue ou lot et concession   N° d'app.

Ville, municipalité, village, réserve indienne   Province/territoire   Code postal

Statistique Canada   Statistics Canada

Canada

Column 3 (Page 2 continued / right)

Nota : Pour alléger le questionnaire, le genre masculin est employé la plupart du temps pour désigner à la fois les hommes et les femmes.

ÉTAPE B

1. **Combien de personnes vivent habituellement à cette adresse le 10 mai 2011, vous y compris?**
   Comptez toutes les personnes qui ont leur résidence principale à cette adresse, même si elles sont temporairement absentes. **Voir les instructions à la page 3** *(garde partagée, étudiants, résidents permanents, résidence secondaire, etc.)*.

   Nombre de personnes

2. **En vous incluant, inscrivez ci-dessous toutes les personnes qui vivent habituellement ici.**
   Commencez la liste par un **adulte** puis, s'il y a lieu, son **conjoint** ou sa **conjointe** et leurs **enfants**. Continuez avec toutes les autres personnes qui vivent habituellement à cette adresse.

NOM DE FAMILLE	PRÉNOM
Personne 1	
Personne 2	
Personne 3	
Personne 4	
Personne 5	
Personne 6	
Personne 7	
Personne 8	
Personne 9	
Personne 10	

ÉTAPE C

Y a-t-il des personnes que vous n'avez pas inscrites à l'étape B parce que vous n'étiez pas certain qu'il fallait les inclure? *(Par exemple, une personne vivant à cette adresse qui a un autre domicile, une personne temporairement absente, etc.)*

○ Non

○ Oui → Précisez le nom, le lien et la raison.

Nom(s) et lien

Raison

ÉTAPE D

1. **Y a-t-il un exploitant agricole inscrit à l'étape B qui produit au moins un produit agricole destiné à la vente?** *(Cultures, animaux, lait, volaille, œufs, produits de serre ou de pépinière, arbres de Noël, gazon, miel, abeilles, produits de la sève d'érable, fourrure, etc.)*

   ○ Non → **Passez à l'étape E**   ○ Oui

2. **Est-ce que cet exploitant agricole prend les décisions de gestion quotidiennes relatives aux activités de la ferme?**

   ○ Non   ○ Oui

ÉTAPE E

Transcrivez les noms inscrits à l'étape B à la question 1 au haut des pages 4 à 7.
Suivez le même ordre.
Si plus de six personnes vivent ici, vous aurez besoin d'un second questionnaire; appelez au 1-877-777-2011.

Column 4 (Page 3)

1. QUI INSCRIRE À L' ÉTAPE B

- Toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse le 10 mai 2011, y compris les nouveau-nés, les colocataires et les personnes temporairement absentes;
- Les **citoyens canadiens**, les **résidents permanents** (immigrants reçus), les personnes qui demandent le **statut de réfugié** (demandeurs d'asile), les personnes d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** et les membres de leur famille qui habitent ici avec elles;
- Les personnes qui demeurent temporairement à cette adresse le 10 mai 2011 et qui **n'ont pas de résidence principale ailleurs**.

2. OÙ INSCRIRE LES PERSONNES AYANT PLUS D'UNE RÉSIDENCE

- Les **ENFANTS EN GARDE PARTAGÉE** doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps. Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvent le 10 mai 2011.
- Les **ÉTUDIANTS** qui retournent vivre chez leurs parents durant l'année doivent être inscrits à l'adresse de leurs parents, même s'ils résident ailleurs pendant leurs études ou leur emploi d'été.
- Les **CONJOINTS TEMPORAIREMENT ABSENTS** qui demeurent ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études doivent être inscrits à la résidence principale de leur famille, s'ils y retournent périodiquement.
- Les **PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT INSTITUTIONNEL** depuis **moins de six mois** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison) doivent être inscrites à leur résidence habituelle.

SI CETTE ADRESSE EST :

○ une **RÉSIDENCE SECONDAIRE** (un chalet, par exemple) pour **TOUTES LES PERSONNES** qui se trouvent ici le 10 mai 2011 (toutes ces personnes ont leur résidence principale ailleurs au Canada), cochez le cercle. Inscrivez au bas de cette page votre nom, votre numéro de téléphone et **votre adresse de résidence principale**. Ne répondez pas à d'autres questions.

○ un **LOGEMENT OCCUPÉ UNIQUEMENT PAR DES RÉSIDENTS D'UN AUTRE PAYS EN VISITE AU CANADA** (en vacances ou en voyage d'affaires, par exemple), cochez le cercle. Inscrivez au bas de cette page votre nom, votre numéro de téléphone et **votre pays de résidence**. Ne répondez pas à d'autres questions.

○ le **DOMICILE D'UN REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT D'UN AUTRE PAYS** (ambassade ou haut commissariat, par exemple) et des membres de sa famille, cochez le cercle. Inscrivez au bas de cette page votre nom, votre numéro de téléphone et **le pays que vous représentez**. Ne répondez pas à d'autres questions.

Nom

N° de téléphone

N° et rue, ville, province ou territoire/pays

Retournez ce questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe dès aujourd'hui.

Pages 4 & 5

1 NOM Transcrivez dans les espaces ci-contre les noms dans le même ordre qu'à l'**étape B**. Répondez ensuite aux questions suivantes pour **chaque** personne.	**PERSONNE 1** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 2** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 3** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 4** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 5** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 6** Nom de famille / Prénom

⚠ **Ouvrez et complétez les questions 2 à 10 aux pages 4, 5, 6 et 7 pour chaque personne.**

2 SEXE
- ○ Masculin
- ○ Féminin

3 DATE DE NAISSANCE ET ÂGE

Exemple : Jour `23` Mois `02` Année `1974` — Si la date exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.
Âge `37` — Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0.

Jour Mois Année   Âge

4 ÉTAT MATRIMONIAL
Cochez « ⊗ » un seul cercle.
- ○ Jamais légalement marié
- ○ Légalement marié (et non séparé)
- ○ Séparé, mais toujours légalement marié
- ○ Divorcé
- ○ Veuf ou veuve

5 Cette personne vit-elle avec un partenaire en union libre?
Par **union libre**, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être légalement mariées l'une à l'autre.
- ○ Oui
- ○ Non

POUR INFORMATION SEULEMENT

6 LIEN AVEC LA PERSONNE 1
Pour **chaque** personne vivant habituellement ici, indiquez le lien avec la Personne 1.
Cochez « ⊗ » ou précisez une seule réponse.
Les enfants adoptés doivent être considérés comme des fils et des filles.
Les enfants en garde partagée doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps.
Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvent le 10 mai 2011.
Pour tous les enfants, veuillez tenir compte du lien avec la Personne 1 et la Personne 2.
Si aucune des réponses fournies ne s'applique, précisez à « Autre » le lien avec la Personne 1.
Exemples d'« autres » liens avec la Personne 1 :
- beau-frère ou belle-sœur
- nièce ou neveu
- grand-père ou grand-mère
- fille ou fils du colocataire
- époux ou épouse du chambreur ou de la chambreuse
- employé ou employée
- etc.

⊗ PERSONNE 1 (pour PERSONNE 1)

Pour PERSONNE 2 :
- ○ Époux ou épouse **de sexe opposé** de la Personne 1
- ○ Partenaire en union libre **de sexe opposé** de la Personne 1
- ○ Époux ou épouse **de même sexe** de la Personne 1
- ○ Partenaire en union libre **de même sexe** de la Personne 1

Pour PERSONNES 2 à 6 :
- ○ Fils ou fille de la Personne 1 seulement
- ○ Fils ou fille de la Personne 2 seulement
- ○ Fils ou fille des Personnes 1 et 2
- ○ Gendre ou bru de la Personne 1
- ○ Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1
- ○ Père ou mère de la Personne 1
- ○ Beau-père ou belle-mère de la Personne 1
- ○ Frère ou sœur de la Personne 1
- ○ Enfant en famille d'accueil
- ○ Colocataire, chambreur ou chambreuse
- ○ Autre — Précisez

⚠ CONTINUEZ AU HAUT DE LA PAGE 6.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Pages 6 & 7

NOM Répétez le nom de chaque personne dans le même ordre. Répondez ensuite aux questions suivantes pour **chaque** personne.	**PERSONNE 1** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 2** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 3** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 4** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 5** Nom de famille / Prénom	**PERSONNE 6** Nom de famille / Prénom

7 Cette personne connaît-elle assez bien le français ou l'anglais pour soutenir une conversation?
Cochez « ⊗ » un seul cercle.
- ○ Français seulement
- ○ Anglais seulement
- ○ Français et anglais
- ○ Ni français ni anglais

8 a) Quelle langue cette personne parle-t-elle le plus souvent à la maison?
- ○ Français
- ○ Anglais
- ○ Autre — Précisez

b) Cette personne parle-t-elle régulièrement d'autres langues à la maison?
- ○ Non
- ○ Oui, français
- ○ Oui, anglais
- ○ Oui, autre — Précisez

9 Quelle est la langue que cette personne a apprise en premier lieu à la maison dans son enfance et qu'elle comprend encore?
Si cette personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'elle a apprise.
- ○ Français
- ○ Anglais
- ○ Autre — Précisez

POUR INFORMATION SEULEMENT

Si vous répondez pour d'autres personnes, veuillez consulter chaque personne.

10 Cette question s'adresse à toutes les personnes inscrites sur le questionnaire.
Seulement si vous répondez «OUI» à cette question, vos réponses aux questions du recensement, ainsi que l'histoire de votre famille, feront partie du registre historique du Canada. Un «OUI» signifie que vos réponses aux questions du recensement seront accessibles aux membres de votre famille, ainsi qu'aux chercheurs, **92 ans après le Recensement de 2011, soit en 2103**.
Si vous inscrivez «NON» ou ne répondez pas, vos réponses aux questions du recensement ne seront jamais accessibles aux futures générations.

Cette personne accepte-t-elle que les renseignements issus du Recensement de 2011 soient accessibles en 2103 (92 ans après le recensement)?
- ○ Oui
- ○ Non